Memorial Sloan Kettering Cancer Center

ПАМЯТКА ПАЦИЕНТУ И ЛИЦУ, ОСУЩЕСТВЛЯЮЩЕМУ УХОД ЗА ПАЦИЕНТОМ

Подготовка к операции

Здесь предоставлена информация, в которой содержатся указания относительно вашей операции в Мемориальном онкологическом центре Слоан Кеттеринг (МОЦСК, англ. MSK). Пожалуйста, ознакомьтесь с этими указаниями за 2 дня до своей операции.

За два дня до операции

☐ Удостоверьтесь, что у вас есть человек, который отвезет вас домой.

Если вы отправитесь домой в день операции, то в целях вашей безопасности после операции кто-нибудь должен проводить вас домой. Ваша операция будет отменена, если у вас нет сопровождающего человека. Пожалуйста, позвоните в одно из приведенных ниже агентств, если у вас нет сопровождающего. Они помогут организовать, чтобы кто-нибудь отвез вас домой после операции.

Partners in Care (888) 735-8913

Caring People (877) 227-4649

Мы советуем, чтобы в течение первых 24 часов после операции вам кто-нибудь помогал дома.

☐ Убедитесь, что у вас есть бутылка очищающего средства Hibiclens® (хлоргексидин)

Если вам сказали перед операцией мыться очищающим средством Hibiclens®, то убедитесь, что вы приобрели 1 бутылку. Hibiclens® - это очищающее средство для кожи, которое вы может купить без рецепта в любой аптеке. Для некоторых операций не требуется, чтобы вы мылись средством Hibiclens®.

☐ Убедитесь, что у вас есть набор для подготовки кишечника, который вам прописал врач.

Если вам сказали использовать перед операцией набор для подготовки кишечника, убедитесь, что вы его купили. Приобретите большое количество прозрачных жидкостей для употребления во время подготовки кишечника. Для получения примеров просмотрите информационную карточку под названием *Clear Liquid Diet* (Диета из прозрачных жидкостей). Для некоторых операций не требуется, чтобы вы использовали набор для подготовки кишечника.

☐ Просмотрите информационную карточку под названием *Common Medicine Containing Aspirin and Nonsteroidal Anti-inflammatory Drugs* (Распространенные лекарственные средства, содержащие аспирин и нестероидные противовоспалительные препараты), выданную вам медсестрой (медбратом).

За день до операции

Служащий приемного отделения позвонит вам после 14:00 за день до вашей операции. Он или она скажет, в какое время вам следует прийти в больницу для проведения операции. Если ваша операция запланирована на понедельник, вам позвонят накануне в пятницу.

Запишите время и место поступления в больницу

Дата _____ Время _____

☐ Отделение хирургического стационара (англ. Surgical Day Hospital, SDH)
1275 York Avenue
(между 67th и 68th Street)
Лифт M на 2-ой этаж

☐ Предоперационный центр (англ. Presurgical Center, PSC)
1275 York Avenue
(между 67th и 68th Street)
Лифт B на 6-ой этаж

Служащий вам скажет, куда пойти в день операции. Это будет либо Отделение хирургического стационара (англ. Surgical Day Hospital), либо Предоперационный центр (англ. Presurgical Center). Если вам не позвонили до 19:00, пожалуйста, позвоните по телефону (212) 639-5014.

Если вам по какой-то причине необходимо отменить вашу операцию, пожалуйста, позвоните своему хирургу.

Вечер перед операцией

- Если вам сказали принять душ, используя Hibiclens® , то сделайте это согласно указаниями на бутылке. Hibiclens® является очищающим средством для кожи, которое убивает микробов на 6 часов после его использования. Это поможет снизить ваш риск возникновения инфекции.
- Если вам сказали использовать набор для подготовки кишечника, то сделайте это согласно данным вам указаниям.
- Следуйте любым указаниям, которые вам даны медсестрой (медбратом), относительно вашей диеты.

- **Ничего не ешьте и не пейте после полуночи в ночь перед своей операцией. Это включает в себя воду, жевательную резинку или леденцы.**
- Пойдите спать раньше.

В день операции

- **Не ешьте и не пейте ничего утром в день вашей операции.**
- Следуйте любым особым указаниям, которые вам даны медсестрой (медбратом), относительно вашей диеты.

- Ваш врач или медсестра (медбрат) высшей степени, практикующая(ий) медицину, возможно, сказали вам принять определенные лекарства утром в день вашей операции. Примите только эти лекарства с глотком воды.
- Если вам сказали принять душ, используя Hibiclens® , откройте бутылку и налейте немного раствора на руку или салфетку из махровой ткани. Нежно разотрите его по всему телу от шеи по направлению вниз и сполосните. Не позволяйте раствору попадать в глаза, уши, рот или на область половых органов. После душа следует вытереться чистым полотенцем.
- Принесите с собой список всех принимаемых вами лекарств, включая пластыри и кремы.
- Снимите все украшения, включая нательные пирсинги.
- Не используйте никаких лосьонов, кремов, дезодорантов, макияжа, пудры или духов.
- Оставьте дома ценные вещи, например, кредитные карточки, украшения или чековую книжку.

- Если вы обычно носите контактные линзы, то наденьте вместо них очки. Не забудьте принести для них футляр.
- Прежде чем вас отвезут в операционную палату, вам будет необходимо снять свой слуховой аппарат, зубной протез, протезное(ые) устройство(а), парик и предметы религиозного характера (например, четки).
- Принесите с собой форму вашей медицинской доверенности, если вы таковую заполнили. Вашим доверенным лицом для принятия медицинских решений является человек, которого вы назначили выступать от своего имени, если это необходимо. Пожалуйста, убедитесь, что этот человек знает о ваших желаниях относительно медицинского обслуживания в случае экстренной ситуации. Если у вас есть предварительное распоряжение или прижизненное завещание, то принесите его с собой.
- Как правило, с вами могут находиться 2 посетителя во время ожидания операции. Медсестра проводит ваших посетителей в палату восстановления (постанестезиологическое отделение, англ. PACU), когда вы проснетесь после процедуры.

Парковка

Парковка в МОЦСК доступна в гараже на East 66th Street между York и First Avenue. Чтобы проехать в гараж, поверните на East 66th Street с York Avenue. Гараж расположен приблизительно через четверть квартала от York Avenue, на правой (северной) стороне улицы. Гараж с госпиталем связывает туннель. Также неподалеку находятся другие гаражи: 4 на East 69th Street между First и Second Avenue, 1 на East 67th Street между York и First Avenue и 3 на East 65th Street между First и Second Avenue. С вопросами о расценках позвоните по телефону (212) 639-2338.

Полезные номера телефонов

Поступление	(212) 639-8349	Позвоните в Приемное отделение, чтобы обсудить варианты предоставления частной палаты и номера-люкс.
Международный центр Бобста	(888) 675-7722	МОЦСК приветствует пациентов со всего мира. Если вы являетесь иностранным пациентом, позвоните в международный центр для получения помощи по организации вашего лечения.
Анестезия	(212) 639-6840	Позвоните, если у вас возникли вопросы об анестезии (лекарство, используемое для того, чтобы вызвать у вас сонливость для операции).
Представители пациентов	(212) 639-7202	Позвоните в офис представителей пациентов, если у вас возникли какие-либо вопросы о форме медицинской доверенности или если у вас есть какие-либо беспокойства относительно вашего лечения.

Финансовые услуги для пациентов	(212) 639-8242	Позвоните в Отдел финансовых услуг для пациентов с какими-либо вопросами относительно предварительного разрешения от вашей страховой компании. Оно также называется предварительным одобрением. Отдел финансовых услуг для пациентов также может вам помочь с вопросами по поводу выставления счетов или с другими вопросами о страховании.
Служба медсестринского ухода	(212) 639-6892	Пациенты могут сделать запрос на получение услуг частных медсестер или сопровождающих. Для получения более подробной информации позвоните в офис Служба медсестринского ухода.

Если у вас возникнут какие-либо вопросы или беспокойства, пожалуйста, поговорите со своим врачом, медсестрой (медбратом) или другим членом вашей команды медицинского обслуживания. Вы можете с ними связаться с понедельника по пятницу с 9:00 до 17:00 по телефону _____. После 17:00, в выходные дни и по праздникам, позвоните, пожалуйста, по телефону _____. Если номер телефона не указан или вы не уверены, позвоните по телефону (212) 639-2000.

© 2014 Memorial Sloan Kettering Cancer Center - Printed on March 12, 2014, 3:06 pm [CF-786]